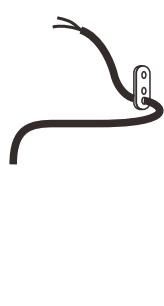


**eredeti használati utasítás • návod na použitie • manual de utilizare  
uputstvo za upotrebu • navodilo za uporabo • ávod k použití • uputa za uporabu**

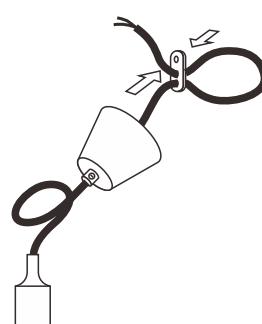
1.



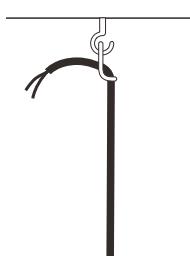
2.



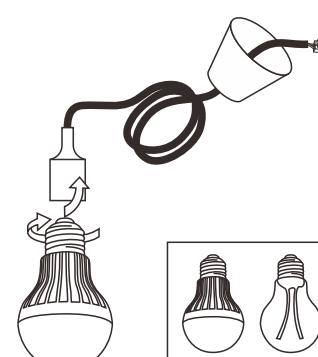
3.



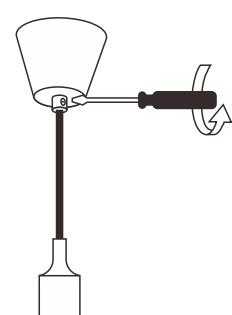
4.



5.



6.

**EN**

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

**HANGING INSTALLATION**

- Installation, electric connection can be done only by qualified personnel!
- Power off the circuit at the place of the installation by switching off the circuit breaker!
- Prior to installation, make sure that the covering plastic cone is pulled on the wire and the plastic fixing screw is loose.
- As it is shown in Figure 2. and 3., draw the fabric coated wire through the two smaller holes of the plastic hanger.
- Drill Ø 6 mm holes to the ceiling for the studs at the place of the installation. Use such studs which are proper for the material and structure of the ceiling.
- Twist in the hanging hook to the stud, then hang the free hole of the plastic hanger on it.
- Connect the lamp electrically. Ask for the help of a specialist! Terminal block is not supplied with the luminaire. For wiring, use a universal terminal block (according to EN 60998-2-2 standard).

Wire of the lamp	Power cord
blue	N neutral wire of 230 V~/50 Hz mains network (blue wire)
brown	L phase wire of 230 V~/50 Hz mains network (black or brown wire)

- Pull the plastic covering cone up to the ceiling, and hide the wiring in it. Fix the covering cone with the plastic screw.
- Screw in a max. 60 W light source to the E27 socket.

**CLEANING, MAINTENANCE**

In order to ensure optimum functioning, the lamp may require cleaning at least once a month, depending on the manner of use and degree of contamination.

1. Power off the luminaire before cleaning!
2. Use a slightly moistened cloth to clean the luminaire's outer surface. Do not use any aggressive cleaners. Avoid getting water inside of and on the electric components of the appliance!

**WARNINGS**

- Make sure the luminaire has not been damaged during transit!
- Luminaire can only be used indoor in dry circumstances.
- The product doesn't contain terminal block. Advice of qualified personnel may need for installation. For wiring, use a universal terminal block (according to EN 60998-2-2 standard).
- Up to max. 60 W light source can be screwed in to the luminaire.
- The luminaire is not suitable for looping-in installation.

In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced by the manufacturer, its service facility or similarly qualified personnel.

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

**TECHNICAL DATA**

power supply: ..... 230 V / 50 Hz  
shock protection class: ..... II  
usable light source: ..... max. 60 W / E27  
type of wire: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>  
length of wire including socket: ..... 100 cm  
ambient temperature: ..... ta +10 - +40 °C

**H**

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és örizze meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

**FÜGGESZTETT SZERELÉS**

- Ábeszerelést, elektromos bekötést csak szakember végezheti!
- Áramtalanítás a beszerelés helyén az elektromos hálózatot a kismegszakító lekapcsolásával!
- A szerszámok előtt biztosítsa, hogy a műanyag takarókúp rá legyen húzva a vezetékre, és a műanyag rögzítő csavar laza legyen.
- Az 2. és 3. ábrán látható módon a szövet bevonatú vezetéket vezesse át a műanyag függgesztő lapka két kisebb furatán.
- A feltülegesítés helyére, a meninyezetbe a fülön a tiplinek Ø 6 mm lyukat. Használjon a meninyezet anyagának szerkezetének megfelelő tiptit.
- Tekerje be a tiplibe a függgesztő kápot, majd erre akassza rá a műanyag függgesztő lapka szabad furatát.
- Kösse be elektromosan a lámpatestet. Kérje szakember segítségét! A lámpatesttel nem szállítunk sorozatkápcsal. A bekötéshez használjon univerzális csatlakozókápcsal (EN 60998-2-2 szerint)

Lámpatest vezetéke	Hálózati vezeték
kék	N a 230 V~/50 Hz hálózat nulla vezetéke (kék vezeték)
barna	L a 230 V~/50 Hz hálózat fázis vezetéke (fekete vagy barna vezeték)

- Hüzza fel a műanyag takarókúpot a meninyezetig, abban rejtsé el az elektromos bekötést. A műanyag csavarral rögzítse a takarókúpot. Csáron be gy. max. 60 W-os fényforrást az E27-es foglalatba.

**TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS**

A lámpatest optimális működése érdekében a szennyeződés mértékétől függő gyakorisággal, de legalább havonta egyszer szükséges lehet a lámpatest tisztítása!

1. Tisztítás előtt áramtalanítás a lámpatestet!
2. Enyhén nedves ruhával tisztítás meg a lámpatest külsejét. Ne használjon agresszív tisztítószeret! A lámpatest belsejébe, az elektromos alkatrészekre nem kerülhet víz!

**FIGYELMEZTETÉSEK**

- Bizonyosodjon meg rögtön, hogy a lámpatest nem sérült meg a szállítás során!
- Aláírásnak kizárad az száraz, beltéri körülmenyek között használható!
- Sorozatkápcsal nem tartalmaz. A felszereléshez szakképzett személy tanácsára lehet szükség. A bekötéshez használjon univerzális csatlakozókápcsal (EN 60998-2-2 szerint)
- A lámpatestbe max. 60 W-os fényforrás csavarható be.
- A lámpatest felfüggesztésre nem alkalmas.



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, akkor a cserét kizárolag a gyártó, annak javító szolgáltatója vagy hasonlóan szakképzett személy végezheti el!



A hulladéká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat. A használt vagy hulladéká vált berendezés térlétesen áthatolhat a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmánál, amely a berendezéssel jelleggel és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételere szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezellőn védi a környezetet, embertársát és a saját egészségét. Kérdez esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozóan feladatakat vállalja, az azokkal kapcsolatban felmenő költségeket viseliük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

**MŰSZAKI ADATOK**

tápellátás: ..... 230 V / 50 Hz  
érintésvédelmi osztály: ..... II  
alkalmazható fényforrás: ..... max. 60 W / E27  
vezeték típusa: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>  
vezeték hossza foglalattal együt: ..... 100 cm  
környezeti hőmérséklet: ..... ta +10 - +40 °C

Gyártó: SOMOGYI ELEKTRONIC<sup>®</sup> • H – 9027 • Győr, Gesztenyefá u. 3. • www.somogyi.hu • Származási hely: Kína

**SK**

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

**MONTÁŽ**

- Montáž a elektrické zapojenie môže vykonáť len odborník!
- Pred montážou odpojte výrobok z elektrickej siete vypnutím ističa!
- Pred montážou natiahnite plastový krycí provok na kabel, plastová skrutka na uchytenie má byť uvoľnený.
- Podla obrázku 2. a 3. prevedite kábel s ľakanovým povrchom cez dva menšie otvory plastového prvku na zavesenie.
- Na miesto zavesenia, do stropu vyrúťte Ø 6 mm dielu pre hmoždinku. Použite vhodnú hmoždinku podla materiálu a štruktúry stropu.
- Závesný hrotik zakrúťte do hmoždinky a na tento zavesťte pomocou voľného otvoru plastový prvok na zavesenie.
- Zapojte svietidlo. Obráťte sa na odborníka! Neobsahuje radovú svorku. Na zapojenie použite univerzálnu pripojovaciu svorku (podla EN 60998-2-2)

Kábel svietidla	Hálózati vezeték
modrý	N nulový kábel 230 V~/50 Hz siete (modrý kábel)
hnedý	L fáza 230 V~/50 Hz siete (čierny alebo hnedý kábel)

- Vytiahnite plastový krycí pravok až k stropu, schovajte do neho elektrické zapojenie. Pomocou plastovej skrutky zafixujte krycí pravok.

- Zakrúťte do objímky E27 jeden zdroj svetla s max. 60 W.

**ČISTENIE, ÚDRŽBA**

V záujme optimálneho fungovania prístroja, čistenie vykonajte podľa miery znečistenia, ale aspoň raz mesačne.

1. Pred čistením odpojte svietidlo od elektrickej siete!

2. Vonkajšiu časť prístroja očistite miernym vŕtku utierkou. Nepoužívajte agresívne čistiacie prostriedky! Dabajte na to, aby sa do vnútora prístroja, na elektrické súčiastky nedostala voda!

**UPOZORNENIA**

- Skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil!
- Len na vnitrom použíte!
- Neobsahuje radovú svorku. Pred montážou sa poradte s odborníkom. Na zapojenie použite univerzálnu pripojovaciu svorku (podla EN 60998-2-2).

- Do svietidla sa dá použiť svetelný zdroj s max. 60 W.

- Výrobok nie je vhodný na sériové zapojenie!

Ak sa poškodí pripojovací kábel, výmenu zverte výlučne výrobcom, sľubomocnej osobe výrobca, alebo inému odborníkovi!

Výrobok nevyhadzuje do bežného domového odpadu, separujte oddelenie, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektívne v predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráni životné prostredie, ľudská a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

napájanie: ..... 230 V / 50 Hz  
trieda ochrany: ..... II  
vhodný zdroj svetla: ..... max. 60 W / E27  
typ vedenia: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>  
dĺžka kábla s objímkou: ..... 100 cm  
prevádzková teplota: ..... ta +10 - +40 °C

Distribútor: SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o. • Gúľsky rad 3, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk • Krajiná pôvod: Čína

**RO**

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.

**MONTAREA PRIN SUSPENDARE**

- Montarea și legarea în rețealectrică poate fi efectuată doar de către o persoană calificată!
- Scoateți rețealectrică în locul montării de sub tensiune prin deconectare siguranță!
- Înainte de instalare asigurați-vă că surubul din plastic este slabit și capacul din plastic este montat pe fir.
- Conduceți cablul cu izolatie din textil prin cele două orificii mici ale placutei din plastic conform celor prezentate în fig. 2 și 3.
- Efectuați în locul de montare o gaură de Ø 6 mm, potrivit pentru capul din plastic. Folosiți capuri potrivite pentru materialul tavanului.
- Însurbiți cărligul de montare în capul din plastic și agătați-le de orificiul liber al placutei din plastic.
- Efectuați legăturile electrice pe corpul de lampă. Solicitați ajutorul unei persoane calificate! Nu anexați lângă lampă terminal de serie. Pentru montare utilizați terminal universal (conform EN 60998-2-2)

<b>Firul corpului de lampă</b>	<b>Cablu de rețea</b>
albastru	N cablu nul al rețelei 230 V~/50 Hz (fir albastru)
maro	L cablu de fază a rețelei 230 V~/50 Hz (fir negru sau maro)

- Trageți capacul de mascare din plastic pără la tavă și ascundeți firile de montaj sub acesta. Fixați capacul cu șurubul din plastic anexat!

- Însurubați un bec cu o putere de max. 60 W în soclu E27.

#### CURĂȚARE, ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura funcționarea optimă a corpului de iluminat, este necesar să-l curățați în funcție de gradul de contaminare, dar cel puțin o dată pe lună.

1. Înainte de curățare scoateți lampa de sub tensiune!

2. Curățați exteriorul cu o lăvă ușor umedă. Nu utilizați soluții agresive de curățare! Nu permiteți infiltrarea apei în interiorul lămpii, mai ales pe componentele electrice!

#### ATENȚIONĂRI

- Asigurați-vă că lampa nu s-a deteriorat în timpul transportului!

- Lampă poate fi utilizată doar în interior, în mediu uscat!

- Nu conține terminal de serie. Pentru montare poate veni avea nevoie de sfaturile unei persoane calificate. Pentru montare utilizează terminal universal (conform EN 60998-2-2).

- Lampă permite utilizarea unor surse de lumină cu putere de max. 60 W.

- Lampă nu este potrivită pentru montare în řir.

 Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare schimbarea lui poate fi efectuată de către fabricant, un prestator de servicii al acestuia sau un specialist cu cunoștințe adecvate!

 Colecați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil locul de vânzare al acestuia sau la locul distribuitor care a pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luati legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligația prevederilor legale privind producători și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

#### DATE TEHNICE

alimentare: ..... 230 V / 50 Hz

clasa de protecție: ..... II

bec compatibil: ..... max. 60 W / E27

tip cablu: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>

lungime cablu cu soclu: ..... 100 cm

temperatura ambientală: ..... ta +10 - +40 °C

Distribuitor: S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L. - J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 - Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 - Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro • Ţara de origine: China



Pre ve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

#### MONTAŽA VISEĆEG GRILA

- Prilikom montaže električna povezivanja sme da vrši samo stručno lice!

- Pre povezivanja struju isključite isključivanjem osigurača!

- Pre montaže se urenite da je poklopac na svom mestu i da je olabavljen šraf na fiksiranje poklopca.

- Premi skicu 2,13, kabel spreduje koroz rupe na plastičnoj pločici za fiksiranje.

- U plafon gde želite montirati grilo, izvršite jednu rupu za tiplo Ø 6 mm. Za fiksiranje koristite tiplu odgovarajuće nosivost.

- U tiplu uvrnite kruku na koju pomoću pličice treba da zakačite grilo.

- Grilo povežite mrežni kabel. Potražite pomoć stručnog lica! Sa visećim grlom ne isporučujemo rednu stezaljku. Za povezivanje koristite univerzalne klemme (prema EN 60998-2-2).

Kabli grla	Mrežni kabel
plavo	N 230 V~/50 Hz nula (plavi kabel)
braon	L 230 V~/50 Hz faza (crni ili braon kabel)

- Poklopac povucite do plafona i u njega nameštite klemme sa kojima ste grlo povezali. Plastičnim šrafom fiksirajte poklopac.

- Uvrnite sijalicu max. 60 W u grlo E27 i grlo je spremno za rad.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

U zavisnosti od učinkova rada i zaprljanosti grlo se redovito mora čistiti, minimum mesečno jedan put.

1. Pre čišćenja isključite struju!

2. Vlažnom kromu prebrisešte spoljni deo grla i kabela. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! Unutrašnjost grla i električnih vodova ne sme da dobra voda!

#### NAPOMENE

- Uverite se da grlo nije oštećeno prilikom transporta!

- Ovo grlo se sme koristiti samo u suvim zatvorenim prostorijama!

- Luster klemna (redna stezaljka) se ne isporučuje sa proizvodom. Za povezivanje po potrebi potražite savet stručnog lica. Za povezivanje koristite univerzalne klemme (prema EN 60998-2-2)

- U grlo se sme uvrnuti sijalica maks. snage 60 W.

- Nije pogodna za redno povezivanje.

 Ukoliko se ošteći priključni kabel, zamenu može da izvrši samo ovlašćeno lice uvoznika ili slična kvalifikovana osoba!

 Uredaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da narusi zdravje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Električni otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravje i zdravje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prtihtavamo i snosimo svu odgovornost.

#### TEHNIČKI PODACI

nапајање: ..... 230 V / 50 Hz

разред заштите: ..... II

употребљива сјалица: ..... maks. 60 W / E27

тип приključног кабла: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>

дужина кабла са гломажом: ..... 100 cm

температура околног пространства: ..... ta +10 - +40 °C

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o. - Jovana Mišića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodjac: Somogyi Elektronik Kft.

 Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano na mađarskem jeziku.

#### MONTAŽA VISEĆEGA GRILA

- Pri montaži sime električna povezovanja vršiti samo strokovno usposobljena oseba!

- Pred povezovanjem električno izključite z izključkom varovalke!

- Pred montažo se prepreči, da je pokrov na svojem mestu in da je razrahlan vijak za fiksiranje pokrova.

- Po prikazanem na skici 2, in 3, kabel speljite skozi luknje na plastični ploščici za fiksiranje.

- V stop kjer želite montirati grlo, izvršite eno luknjo za dobel Ø 6 mm. Za fiksiranje uporabite dobel ustrezne nosilnosti.

- V dobel privijte kavelj na katerega s pomočjo pličice morate obesiti grlo.

- Grlo povežite z mrežnim kablom. Pošljite pomoč strokovno usposobljene osebel! Z visećim grlom ne izdobavljamo redno objemko. Za povezovanje uporabljajte univerzalne klemme (prema EN 60998-2-2)

Kabli grla	Mrežni kabel
modro	N 230 V~/50 Hz nula (modri kabel)
rjavi	L 230 V~/50 Hz faza (rjavi ali rjavi kabel)

- Pokrov povlecite do stropa in v njega nameštite klemme s katerimi ste grlo povezali. S plastičnim vijakom fiksirajte pokrov.

- Privrite žarnico max. 60 W v grlo E27 in grlo je pripravljeno za delovanje.

 ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE

Obvezno da se delovanje vzdoljava in umazanje, se grlo mora redno čistiti, minimalno mesečno en krat.

1. Pred čišćenjem električno omrežje!

2. Z vlažno kropo prebrisešte zunanjini del grla in kabela. Ne uporabljajte agresivna kemikalija sredstva! V notranjost grla in električnih vodov ne smete prodrijeti voda!

#### OPOMBE

- Preprečite se da grlo ni bilo poškodovano med transportom!

- To grlo se sme uporabljati samo v suhih zaprtih prostorjih!

- Lestenc klemna (redna objemka) se ne izdobjava s proizvodom. Za povezovanje po potrebi pošljite pomoč strokovno usposobljene osebe. Za povezovanje uporabljajte univerzalne klemme (prema EN 60998-2-2)

- V grlo se sme priviti žarnica maks. moči 60 W.

- Ni primerno za redno povezovanje.

 V kolikor se poškoduje priključni kabel, zamenjavo lahko izvede samo pooblaščena oseba uvoznika ali podobno kvalifikovana oseba!

 Napravam katerim je poteka življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki. To onesnažuje živiljenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Električni odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okolje, vaše zdravje in zdravje vaših sunarodnikov. V primeru dvoma in kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

#### TEHNIČNI PODATKI

napajanje: ..... 230 V / 50 Hz

razred zaščite: ..... II

upravna žarnica: ..... max. 60 W / E27

tip priključnega kabla: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>

dolžina kabla z grlo skupaj: ..... 100 cm

temperatura okolice: ..... ta +10 - +40 °C

Uvoznik za SLO: ELEMENTA d.o.o. - Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel: +386 59 178 322 • www.elementa-e.si • Država uvoza: Mađarska • Država porekla: Kitajska • Proizvodjac: Somogyi Elektronik Kft.



Pred uvedenim produkto do provozu si prečitate navod k používaniu a pak si jej uschovajte. Pôvodný popis by bol vyhotoven v maďarskom jazyku.

#### INSTALACE ELEKTRICKÉHO ZÁVĚSU

- Instalačia, elektrické zapojení smí provádět výhradně odborně vyškolená osoba!

- Na místě instalace odpoje elektrický proud vypnutím malého přerušovače!

- Před instalací zajistěte, aby plastová krytka byla nasazena na vodič a aby plastový upevnovač šroub byl uvolněný.

- Způsobem vyobrazeným na obrázku číslo 2 a 3 protáhněte vodič opatřený textilním povrchem dveřmi měřítky otvory na plastové destičce.

- V místě instalace vytrhněte do stropu otvor pro hmoždinku o Ø 6 mm. Použijte hmoždinku, která odpovídá materiálu a konstrukci stropu.

- Do hmoždinky upěvněte zašroubováním upevnovač háček, potom na háček zavěste volným otvorem plastovou destičku.

- Provězte elektrické zapojení svítidla. Požádejte o pomoc odborně vyškolenou osobou! Součástí balení není sériový spináč. K zapojení použijte univerzální svítku (podle EN 60998-2-2).

Vodič svítidla	Sítový vodič
modrý	N nulový vodič sítě 230 V~/50 Hz (modrý vodič)
hnědý	L fázový vodič sítě 230 V~/50 Hz (černý nebo hnědý vodič)

- Plastovou krytku vytáhněte až ke stropu, do krytky uložte elektrické zapojení. Krytku upevněte plastovým šroubem.

- Do objímky E27 zašroubujte světelný zdířek s kapacitou max. 60 W.

#### ČIŠĆENÍ, ÚDRŽBA

Za účelem optimálního fungování je nutné svítidlo v závislosti na mřeře znečištění, avšak alespoň jednou za měsíc, vyčistit.

1. Předtím, než začnete svítidlo čistit, jej odpojte z elektrické sítě!

2. Povrh svítidla očistěte mírně navlhčenou utěrkou. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky! Do vnitřních částí svítidla ani na elektrické součástky se nesmí dostat voda!

#### BEZPEČNOSTNÍ UPOMÍNKY

- Ujistěte se o tom, že zde během přepravy nedošlo k poškození svítidla!

- Svítidlo je určeno k používání v výhradně suchých interiérech!

- Není dodáváno se sériovým spináčem. K montáži můžete potřebovat radu odborného vyškoleného osoby. K zapojení použijte univerzální svítku (podle EN 60998-2-2).

- Do svítidla můžete zařaďovat světelný zdroj s kapacitou max. 60 W.

- Svítidlo není určeno k sériovému zapojení.

 Přístroje, které již nebude používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhodujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotrebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zároveň využít v rozšířených distributorech, respektive v všechných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráněte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zpracovávající odpad. Ulohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tím spojené případné náklady.

#### TECHNICKÉ PARAMETRY

napájení: ..... 230 V / 50 Hz

třída záštity od udara: ..... II

doproručený světelný zdroj: ..... max. 60 W / E27

typ kabelu: ..... H03VV-F 2x0,5 mm<sup>2</sup>

délka kabelu, včetně objemu: ..... 100 cm

teplota okolního prostředí: ..... ta +10 - +40 °C

- Povolute konus na plastičnog pokrova da sakriva ožičenje u njemu. Popravite pokrovni konus s plastičnim vijkom.

- Uvijte maks. Izvor svjetlosti od 60 W na utičnicu E27.

#### ČIŠĆENJE IN ODRŽAVANJE

Kako bi se osiguralo optimalno funkcioniranje, svjetiljka može zahtevati čiščenje barem jednom mjesечно, ovisno o načinu uporabe i stupnju kontaminacije!

1. Prije čišćenja isključite svjetiljku!

2. Za čišćenje vanjske površine svjetiljke koristite lagano navlaženu krpu. Nemojte koristiti agresivne sredstva za čišćenje. Izbjegavajte stvaranje vode unutar i na električnim dijelovima aparata!

#### UPОЗОРЕЊА

- Provjerite nije li svjetiljka oštećena tijekom provozanja!

- Svjetiljka se može koristiti samo u suhim utjetilima.

- Uredaj ne sadrži priključni blok. Možda će vam biti potreben savjeti kvalificiranog osoblja za instalaciju. Za ožičenje koristite univerzalni priključak (prema EN 60998-2-2 standard).

- U svjetiljku se može priključiti do maksimalno 60 W izvor svjetlosti.

- Svjetiljka nije prikladna za instalaciju u petli.

 Ako se priključni kabel za struju ošteći, njegov zamjenju može izvršiti isključivo proizvođač, njegov serviser ili stručna osoba koja je obučena na odgovarajući način!

 Uredaj koji se odlazi u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravje! Konšteni ili uredaji koji se odlazu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributora koji vredi prodaju uredaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i u depozitima koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovime Vi štitite Vaš okoliš. Vaše i zdravje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, обратите se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihv